



Instrukcja obsługi

MEDION[®] POMYWACZKA



Szybko i łatwo dotrzyj do celu dzięki kodom QR

Niezależnie od tego, czy **potrzebujesz** informacji o produktach, częściach zamiennych lub akcesoriach, czy też szukasz informacji o gwarancjach producenta lub centrach serwisowych, a może chcesz obejrzeć instruktaż wideo, nasze kody QR pomogą Ci z łatwością dotrzeć do celu.

Czym są kody QR?

Kody QR (QR = Quick Response) to graficzne kody odczytywane za pomocą kamery smartfona, zawierające na przykład link do strony internetowej lub dane kontaktowe.

Twoja korzyść: koniec z uciążliwym wpisywaniem adresów internetowych i danych kontaktowych!

I tak to działa

Aby zeskanować kod QR, potrzebujesz jedynie smartfona, zainstalowanego czytnika kodów QR i połączenia internetowego.

Czytnik kodów QR zazwyczaj można znaleźć bezpłatnie w sklepie z aplikacjami na smartfonie.

Wypróbuj teraz

Zeskanuj poniższy kod QR za pomocą swojego smartfona i dowiedz się więcej o swoim nowym produkcie Hofer.

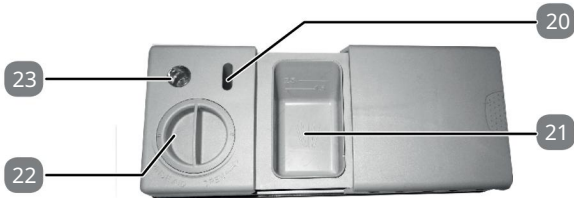
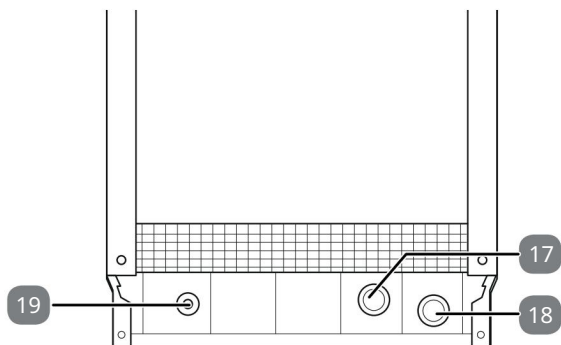
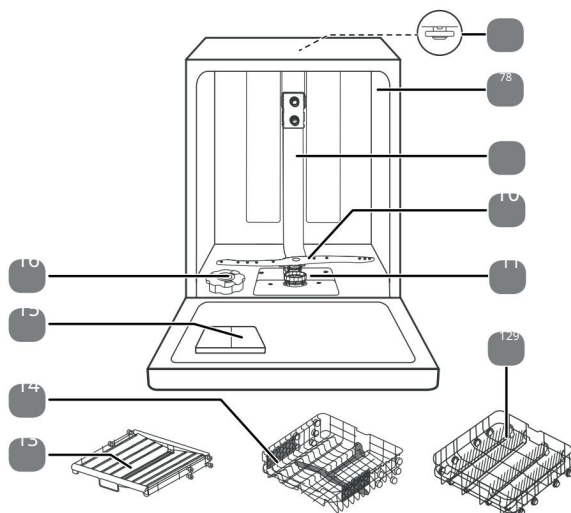
Twój portal serwisowy Hofer

Wszystkie powyższe informacje są również dostępne online na portalu serwisowym Hofer pod adresem www.hofer-service.at.

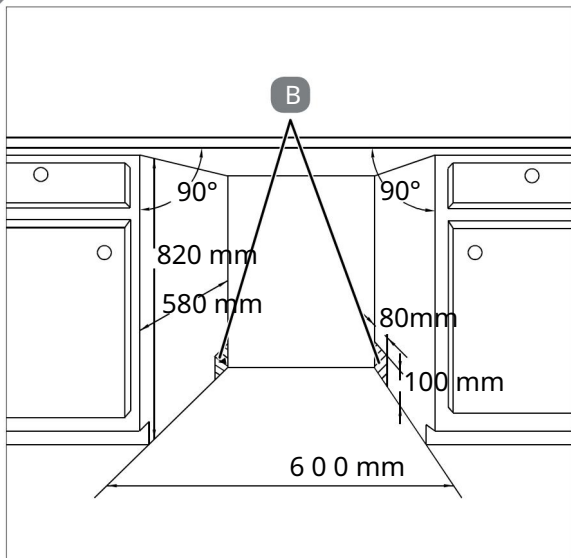


Spis treści

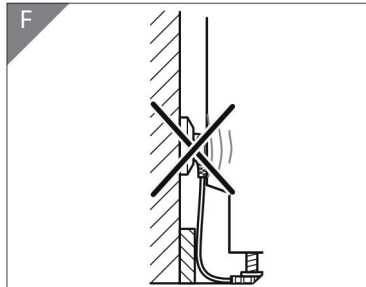
Przegląd	4
Użyj	5
Części urządzenia	6
O niniejszej instrukcji	9
Przeznaczenie	10
Instrukcje bezpieczeństwa	11
Zakres dostawy	17
Przygotowanie	25
urządzenia Uruchomienie	37
programu mycia Obsługa zmywarki	39
Czyszczenie i konserwacja	44
Ochrona przeciwzamrożeniowa	47
Długotrwałe nieużywanie	48
Transport urządzenia	48
Rozwiązywanie problemów	49
Komunikaty o błędach	52
Utylizacja	52
Dane techniczne	53
Informacje o zgodności	54
Informacje o usłudze	54
Polityka prywatności	55
Informacje prawne	56



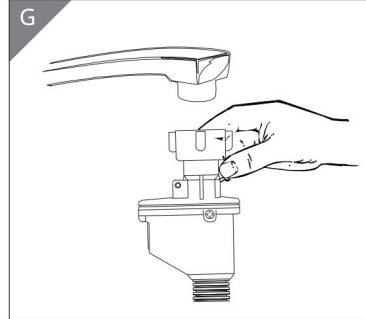
I



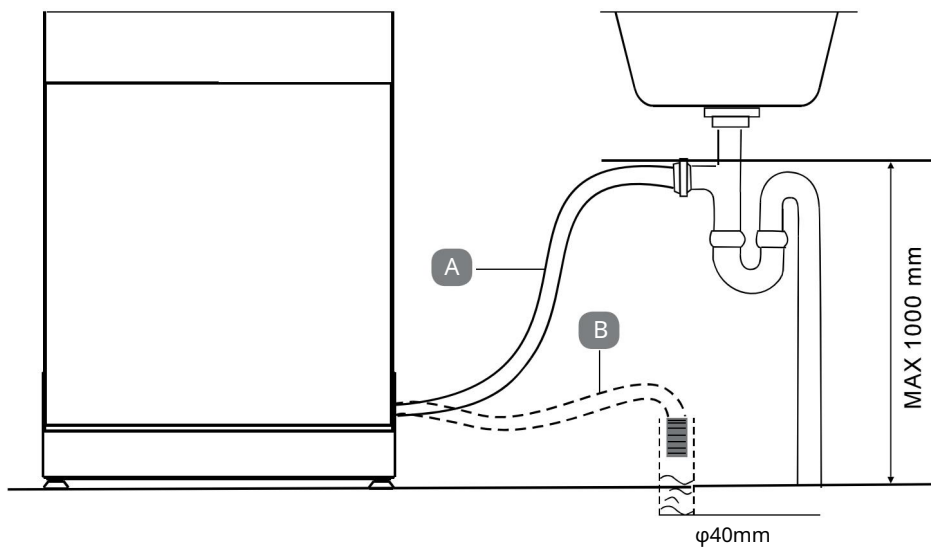
F



G



H



Panel sterowania

1 przełącznik włącz/wyłącz

2 Przycisk menu: Otwórz menu

3. Przycisk OK: Potwierdź wybór menu

Przycisk --: Nawiguj w lewo w menu

Przycisk +: Przejdź w prawo w menu Wąż do odprowadzania ścieków

6 Wyświetlacz: Wyświetlanie menu

Wnętrze urządzenia

7 Górne ramię natryskowe (wewnętrzne, nie pokazane)

8 Komora płuczka

9 wewnętrzna linia doprowadzająca wodę

10 Dolne ramię natryskowe

11 Filtr

12 dolny kosz na naczynia

13 Szuflada na sztućce

14 górny kosz na naczynia z uchwytem na kubek i ramieniem spryskiwacza

15 Komora na detergent/komora na płyn nabyłyszczający

16 pojemników na sól regeneracyjną

Tył urządzenia

17 Podłączenie wody

19 Kabel zasilający z wtyczką zasilającą (nie pokazano)

Komora na płyn nabyłyszczający/detergent

20 Wylot płynu nabyłyszczającego

21 Komora czyszcząca

22 Pokrywa komory na płyn nabyłyszczający

23 Wskaźnik płynu nabyłyszczającego

Zawartość

Przegląd	4
Użyj	5
Części urządzenia	6
O niniejszej instrukcji	9
Objaśnienie symboli.....	9
Przeznaczenie	10
Instrukcje bezpieczeństwa	11
Transport	13
Montaż i podłączenie elektryczne	13
Wlot wody	15
Ważne informacje	15
Zakres dostawy	17
Instalacja	18
Ustawianie i wyrównywanie	18
Podłączenie wody	19
Podłączenie odpływu wody	20
Montaż zabezpieczenia przed kondensacją	20
Wyrównywanie zmywarki	21
Haki montażowe	21
Montaż panelu przedniego	22
Przygotowanie urządzenia	25
Otwórz drzwi	25
Zamknij drzwi	25
Dodawanie soli do urządzenia	25
Ustawianie zużycia soli.....	26
Dodawanie płynu	27
nabłyszczającego O płynie do mycia naczyń	28
Napełnianie środkiem czyszczącym	29
Układanie naczyń i sztućców	31
Regulacja górnego kosza na naczynia	36
Uruchomienie programu płukania	37
Wybierz program	37

Obsługa zmywarki	39	
Zmień język menu	40	
Zmień program	40	
Wybierz opcje programu	40	
Określanie funkcji ramienia natryskowego	41	
Otwieranie podczas pracy	41	
Korzystanie z preselekcji czasu rozpoczęcia	42	
Zakończenie programu prania	43	
Czyszczenie i konserwacja	44	
System filtracji	44	
Czyszczenie urządzenia	46	
Ochrona przeciwzamrożeniowa	47	
Długotrwałe nieużywanie	48	
Transport urządzenia	48	
Rozwiązywanie problemów	49	
Komunikaty o błędach	52	
Utylizacja	52	
Dane techniczne		53
Informacje o zgodności		54
Informacje o usłudze	54	
Polityka prywatności	55	
Informacje prawne	56	

O tym podręczniku



Dziękujemy za wybranie naszego produktu. Mamy nadzieję, że korzystanie z niego będzie dla Ciebie przyjemnością.

Przed użyciem należy uważnie przeczytać instrukcję bezpieczeństwa. Należy przestrzegać ostrzeżeń umieszczonych na urządzeniu i w instrukcji obsługi.

Zawsze trzymaj tę instrukcję w łatwo dostępnym miejscu. Jeśli sprzedajesz lub przekazujesz urządzenie, pamiętaj, aby dołączyć również tę instrukcję, ponieważ jest ona integralną częścią produktu.

Klucz do symboli

Jeżeli fragment tekstu oznaczony jest jednym z poniższych symboli ostrzegawczych, oznacza to, że należy unikać opisanego w tekście niebezpieczeństwa, aby zapobiec opisanym w nim możliwym konsekwencjom.



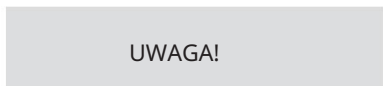
To słowo sygnałowe wskazuje na zagrożenie o wysokim stopniu ryzyka, które jeśli się go nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia.



To słowo sygnałowe wskazuje na zagrożenie o średnim poziomie ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.



To słowo sygnałowe wskazuje na zagrożenie o niskim poziomie ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może spowodować niewielkie lub średnie obrażenia.



To słowo ostrzegawcze ostrzega przed możliwymi uszkodzeniami mienia.

Przeznaczenie



Symbol ten zawiera przydatne informacje dodatkowe dotyczące montażu i obsługi.



Produkty oznaczone tym symbolem spełniają wymagania dyrektyw UE (patrz rozdział „Informacje o zgodności”).



Ostrzeżenie przed niebezpieczeństwem spowodowanym przez gorące powierzchnie!



prąd przemienny



Do użytku wewnątrz pomieszczeń

Urządzenia oznaczone tym symbolem nadają się wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.

Przeznaczenie

Urządzenie może być używane wyłącznie do mycia naczyń i sztućców.

Używaj tylko naczyń i sztućców nadających się do mycia w zmywarce.

Kupując naczynia, szukaj etykiet takich jak „nadaje się do mycia w zmywarce” lub „nadaje się do mycia w zmywarce”.

Urządzenie to jest przeznaczone do użytku w gospodarstwach domowych i podobnych zastosowaniach domowych, takich jak:

- w kuchniach pracowniczych w sklepach, biurach i innych obiektach komercyjnych;
- w nieruchomościach rolnych;
- przez klientów hoteli, moteli i innych obiektów mieszkalnych;
- w pensjonatach

Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego lub przemysłowego.

Należy pamiętać, że odpowiedzialność zostaje wyłączona w przypadku niewłaściwego użycia:

Nie modyfikuj urządzenia bez naszej zgody i nie używaj żadnych dodatkowych urządzeń, które nie zostały przez nas zatwierdzone lub dostarczone.

Stosuj wyłącznie części zamienne i akcesoria dostarczone lub zatwierdzone przez nas.

Przestrzegaj wszystkich informacji zawartych w niniejszej instrukcji, zwłaszcza instrukcji bezpieczeństwa. Każde inne użycie jest uważane za niewłaściwe i może skutkować obrażeniami ciała lub uszkodzeniem mienia.

Instrukcje bezpieczeństwa

PRZECZYTAJ UWAŻNIE WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA I ZACHOWAJ JE NA PRZYSZŁOŚĆ!

To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane na temat bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją wynikające z tego zagrożenia.

Przechowuj urządzenie i akcesoria w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.

Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

Dzieci poniżej 8 roku życia powinny trzymać się z dala od urządzenia i kabla przyłączeniowego.

Nadzoruj dzieci w pobliżu zmywarki. Istnieje ryzyko, że dzieci zamkną się w środku.

Instrukcje bezpieczeństwa



Ryzyko obrażeń!

Istnieje ryzyko uduszenia w wyniku połknięcia lub wdychania małych części lub folii.

Wszystkie materiały opakowaniowe (worki, kawałki styropianu itp.) należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Nie pozwalaj dzieciom bawić się materiałem opakowaniowym.



Ryzyko obrażeń!

Istnieje ryzyko oparzeń chemicznych. Detergenty do zmywarek są silnie zasadowe, a ich połknięcie jest bardzo niebezpieczne:

Unikać kontaktu z oczami i skórą.

Zawsze przechowuj środki czyszczące i płyn nabłyszczający w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Trzymaj dzieci z dala od otwartych drzwi urządzenia, ponieważ wewnątrz urządzenia mogą znajdować się środki czyszczące.



Ryzyko obrażeń!

Istnieje ryzyko obrażeń spowodowanych ostrymi przedmiotami.

Noże i inne przybory z ostrymi ostrzami

Napiwki należy umieszczać w koszyku końcówką skierowaną w dół lub w pozycji poziomej.



Ryzyko obrażeń!

Istnieje ryzyko oparzenia. Urządzenie pracuje z wysoką temperaturą wody.

Ze względu na wysokie temperatury i powstającą parę, dzieci mogą korzystać z urządzenia wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej.

Przed opróżnieniem urządzenia należy odczekać, aż ostygnie.

Transport



Ryzyko obrażeń!

Urządzenie jest ciężkie. Istnieje ryzyko obrażeń w wyniku przeciążenia.

Transportuj urządzenie z co najmniej jednym dodatkowym
Osoba.

Jeśli to możliwe, zawsze transportuj urządzenie w pozycji pionowej.

Montaż i podłączenie elektryczne

Po wyprodukowaniu urządzenie zostało przetestowane z wodą. To normalne, że w urządzeniu pozostaje trochę wody.

Nie należy instalować urządzenia w pomieszczeniach, w których istnieje ryzyko wystąpienia mrozu, gdyż pęknięcie rur może spowodować znaczne szkody.

Urządzenie musi być zainstalowane na płaskiej, stabilnej powierzchni, która wytrzyma jego ciężar i znajdujące się w nim naczynia. Urządzenie należy instalować wyłącznie w chronionym, suchym pomieszczeniu.

Nie kładź ciężkich przedmiotów na drzwiach, gdy są otwarte. Może to uszkodzić urządzenie.

Nie wystawiaj urządzenia na ekstremalne warunki. Unikaj:

- Wysoka wilgotność lub mokrość,
- ekstremalnie wysokie lub niskie temperatury,
- bezpośrednie światło słoneczne,
- otwarty ogień.

Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła.



Ryzyko porażenia prądem!

Istnieje ryzyko porażenia prądem elektrycznym w przypadku kontaktu z częściami będącymi pod napięciem.

Podłączaj urządzenie wyłącznie do prawidłowo zainstalowanego i łatwo dostępnego gniazdka elektrycznego. Napięcie sieci lokalnej musi odpowiadać specyfikacjom technicznym urządzenia.

Gniazdko musi być zabezpieczone prądem o natężeniu co najmniej 10 amperów.

Nie używaj przedłużaczy.

Włączanie i wyłączanie urządzenia odbywa się za pomocą przełącznika.

Zasilacz jest odłączany od zasilania tylko wtedy, gdy odłączysz przewód zasilający od gniazdka. Gniazdko musi być łatwo dostępne przez cały czas.

Upewnij się, że kabel zasilający nie jest uszkodzony i nie przebiega pod urządzeniem lub nad ostrymi krawędziami.

Jeśli przewód zasilający tego urządzenia jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć zagrożenia.

Urządzenie należy umieszczać wyłącznie w suchym i chronionym miejscu. przestrzeń.

Wlot wody

UWAGA!

Uszkodzenie sprzętu!

Jeżeli urządzenie zostanie podłączone nieprawidłowo, istnieje ryzyko jego uszkodzenia.

Ciśnienie wody (ciśnienie przepływu na przyłączy wodnym) musi mieścić się w granicach od 0,04 do 1 MPa (0,4–10 bar).

Podłącz urządzenie do źródła wody pitnej o temperaturze do 60°C.

Jeśli urządzenie zastępuje stare urządzenie, nie należy używać starych zestawów węży do podłączenia. Podłącz urządzenie za pomocą dostarczonych lub nowych zestawów węży.

jakiś.

Zmywarkę podłączaj wyłącznie do sieci rurowej z pełnym odpowietrzeniem.

Nie skracaj ani nie uszkadzaj węża wlotowego. Istnieje ryzyko zwarcia z powodu części pod napięciem.

Jeśli ciśnienie wody jest wyższe, może być konieczne zainstalowanie zaworu redukcyjnego ciśnienia.

Ważne instrukcje

Używaj wyłącznie materiałów dołączonych do niniejszej instrukcji lub opisanych w niej. akcesoria opisane jako odpowiednie.

Używaj wyłącznie naczyń nadających się do mycia w zmywarce. Kupując naczynia, szukaj etykiet takich jak „nadaje się do mycia w zmywarce” lub „nadaje się do mycia w zmywarce”.



OSTRZEŻENIE!

Ryzyko obrażeń!

Istnieje ryzyko oparzenia. Dotykowe powierzchnie urządzenia mogą się nagrzewać podczas pracy.

Przed opróżnieniem urządzenia należy odczekać, aż ostygnie.

Po zakończeniu mycia należy ponownie zamknąć drzwi urządzenia, gdyż otwarte drzwi mogą stwarzać ryzyko potknięcia się.

Zakres dostawy



Niebezpieczeństwo uduszenia!

Istnieje ryzyko uduszenia w wyniku połknięcia lub wdychania małych części lub folii.

Przechowywać folię opakowaniową w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Wyjmij produkt z opakowania i usuń wszystkie elementy opakowaniowe.

Sprawdź, czy dostawa jest kompletna. Jeżeli okaże się, że przesyłka jest niekompletna, poinformuj nas o tym w ciągu 14 dni od daty zakupu.

W pakiecie, który zakupiłeś otrzymałeś:

- Zmywarka
- Koszyk na sztućce
- Wąż doprowadzający wodę z przyłączem węża (z zaworem odcinającym wodę) •
Wąż odprowadzający wodę
- Ochrona przed kondensacją
- Haki montażowe •

Ośłony śrub • Materiał montażowy

do panelu przedniego, składający się z: • Haków montażowych •

Kołków montażowych

• Uchwytów

montażowych • Zaślepek

• Śruby z łbem stożkowym 4x14

• Wkręty z łbem stożkowym

3,5x25 • Wkręty z łbem stożkowym

ST3,5x45 • Wkręty z łbem płaskim

ST3,5x16 • Szablon do wiercenia

• Instrukcje obsługi i dokumenty gwarancyjne

Instalacja

Do montażu potrzebny będzie śrubokręt krzyżakowy.



Ryzyko porażenia prądem i uszkodzenia mienia!

Nieprawidłowe podłączenie urządzenia grozi porażeniem prądem elektrycznym i uszkodzeniem mienia.

Podłączenia elektryczne i wodne powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.

W poniższych sekcjach wyjaśniono kroki niezbędne do zainstalowania zmywarki.

Ustawianie i wyrównywanie

Podczas instalowania urządzenia należy upewnić się, że jest ono umieszczone na stabilnej i równej powierzchni, w pobliżu odpływu i przyłącza wody.

Podczas montażu należy zapewnić wystarczającą ilość miejsca (patrz rys. E) i przygotować miejsce montażu w taki sposób, aby przyłącza elektryczne i wodne były właściwie dostępne.

Podłączaj urządzenie wyłącznie do prawidłowo zainstalowanego gniazda 220–

Podłącz przewód zasilający do uziemionego gniazdka 240 V~50 Hz, pod warunkiem, że dopływ wody i odpływ zostały prawidłowo zainstalowane (patrz następny rozdział). Gniazdo musi być zabezpieczone 10-amperowym wyłącznikiem obwodu.

Wtyczka sieciowa musi być łatwo dostępna również po zainstalowaniu urządzenia (patrz rys. F).

Podłączenie wody

UWAGA!

Uszkodzenie sprzętu!

Jeżeli urządzenie zostanie podłączone nieprawidłowo, istnieje ryzyko jego uszkodzenia.

Nie skracaj ani nie uszkadzaj węża wlotowego. Istnieje ryzyko zwarcia z powodu części pod napięciem.

Wąż należy ułożyć bez załamań i starannie podłączyć.

Podłącz wąż doprowadzający wodę do kranu z zimną wodą z gwintem 3/4" (19 mm) (patrz rys. G). Możesz również podłączyć wąż doprowadzający wodę do kranu z ciepłą wodą, jeśli temperatura wody nie przekracza 60 °C.

Dzięki temu czas płukania zostaje skrócony o około 15 minut.

Dokręć przyłącze węża ręcznie.

Wąż wodny jest przeznaczony do ciśnienia wody około 10 barów. Zalecamy wyłączenie dopływu wody po użyciu, szczególnie jeśli w Twoim domu nie ma reduktora ciśnienia.

UWAGA!

Możliwe uszkodzenie mienia!

Istnieje możliwość uszkodzenia mienia na skutek przypadkowego wycieku wody.

Po użyciu urządzenia zakręć dopływ wody, aby zapobiec niepożądanemu wyciekowi wody w przypadku uszkodzenia węża.

Zakres dostawy

Podłącz odpływ wody

Wąż spustowy można podłączyć na różne sposoby (patrz rys. H):

- Podłącz wąż do specjalnego przyłącza na rurze spustowej
Lub
- Włóż wąż do rury spustowej

UWAGA!

Możliwe uszkodzenie mienia!

Istnieje możliwość uszkodzenia mienia na skutek przypadkowego wycieku wody.

Należy pamiętać, że wąż spustowy musi być umieszczony w odpływie na wysokości maksymalnie 100 cm, w przeciwnym razie wydajność pompy może ulec pogorszeniu.

Woda musi zawsze mieć możliwość swobodnego odpływu:

Upewnij się, że wąż spustowy nie jest zagięty lub jest pokręcony.

Koniec węża nie może znajdować się w wypompowywanej wodzie.

Nie używaj węża dłuższego niż cztery metry.
Jest.

Zainstaluj zabezpieczenie przed kondensacją

Przyklej dołączony pasek plastikowy do spodniej strony blatu. Pasek klejący zapobiega uszkodzeniom blatu spowodowanym przez gorące opary wydostające się ze zmywarki, gdy drzwi są otwarte.

Wyrównywanie zmywarki

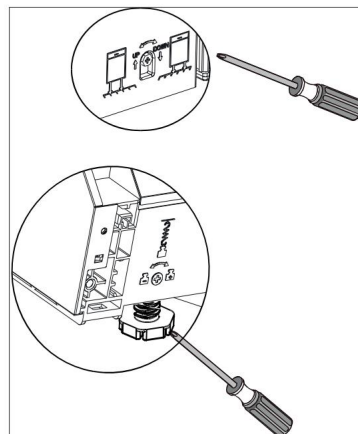
Wsunąć urządzenie do wnęki instalacyjnej.

Sprawdź poziom za pomocą poziomicy
położenie poziome w urządzeniu i na drzwiach.

Wyrównaj urządzenie za pomocą śruby

nóżki i urządzenie regulacyjne obok otworów wentylacyjnych. Odkręć nóżki tak daleko, jak to możliwe, za pomocą śrubokręta. Zwróć uwagę na symbole na urządzeniu regulacyjnym.

Urządzenie musi sięgać górnej krawędzi wnęki, aby zapobiec jego przewróceniu się do przodu po otwarciu drzwi.



Haki montażowe

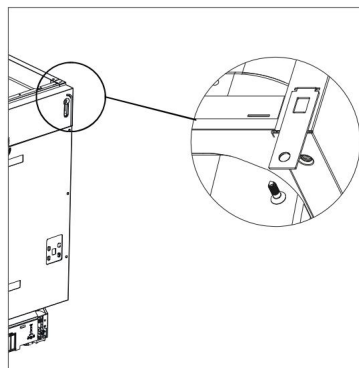
Aby zapewnić stabilność zmywarki, należy ją przykręcić do blatu. W tym celu do zmywarki dołączono dwa haki montażowe.

Włóż haki montażowe w szczeliny po prawej i lewej stronie (patrz ilustracja).

Przykręć haki montażowe pod blatem.



W przypadku blatów kamiennych lub marmurowych zmywarkę należy zamontować do prawej i lewej szafki przylegającej.



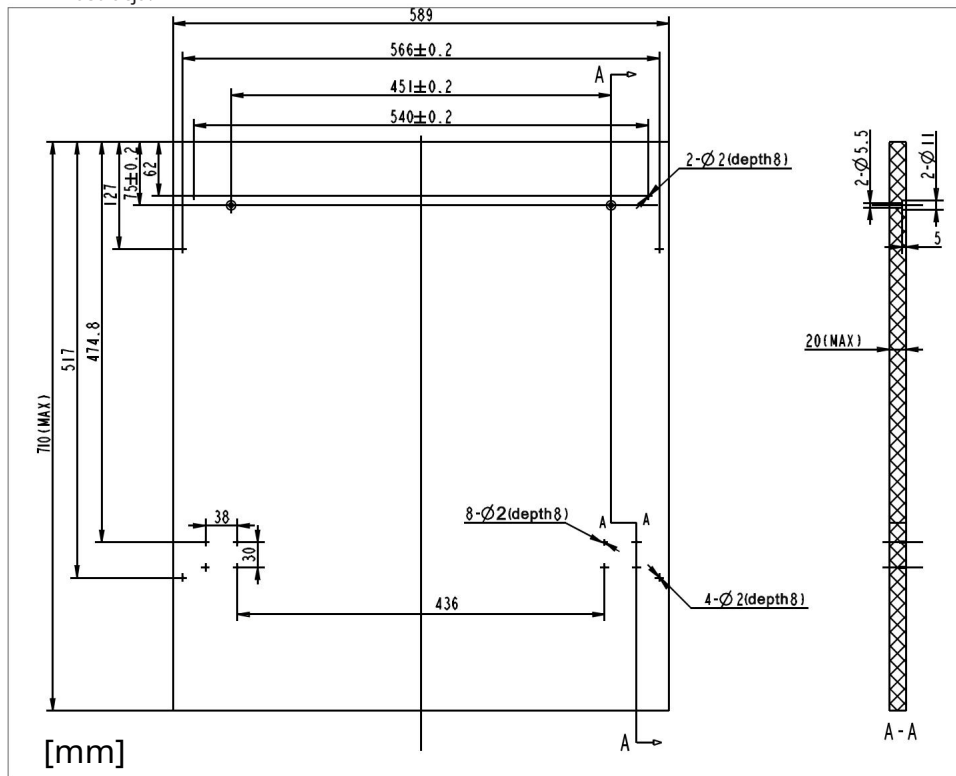
Zakres dostawy

Montaż panelu przedniego

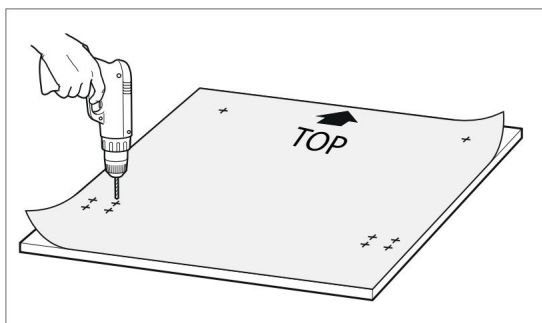
Potrzebne będą następujące narzędzia: miarka krawiecka, śrubokręt krzyżakowy, śrubokręt płaski, wiertarka.

Z poniższych danych należy wybrać wymiary odpowiedniego panelu przedniego

Ilustracja.



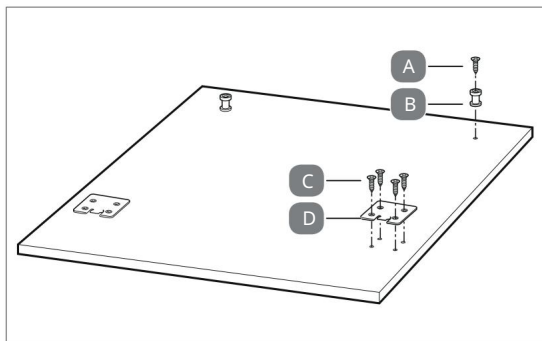
Umieść dostarczony szablon do wiercenia na tylnej stronie panelu przedniego tak, aby szablon i płyta przylegały do siebie u góry.



Użyj spiczastego przedmiotu, aby przenieść otwory wiertnicze z szablonu wiertarskiego na panel przedni. Zdejmij szablon wiertarski.

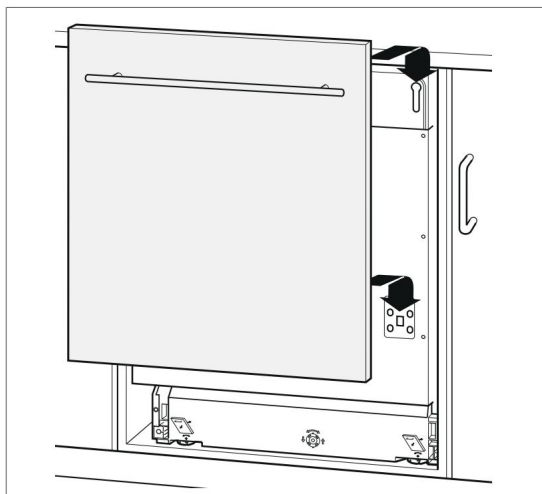
Wyreguluj ogranicznik głębokości wiercenia na wiertarce tak, aby nie można było przewiercić panelu. Nawierć wstępnie miejsca na wkręty wiertłem o średnicy 2 mm.

Przymocuj haki montażowe i kołki montażowe do panelu przedniego za pomocą śrub i



Delikatnie wysuń urządzenie z wnętrza instalacyjnej.

Zawieś panel przedni na drzwiach zmywarki.

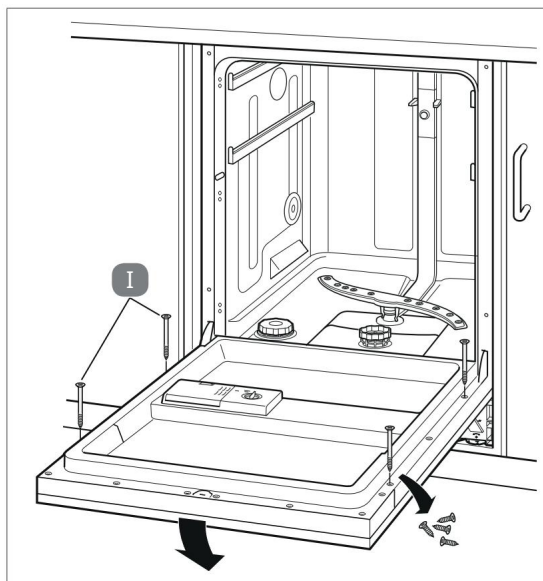


Przytrzymaj panel przedni i otwórz drzwi zmywarki ostrożnie.

Zakres dostawy

Odkręć 4 śruby w miejscach
pokazanych powyżej i zamocuj panel
przedni za pomocą 4 dołączonych
śrub

jakiś.



Wsunąć urządzenie z powrotem do wnęki instalacyjnej.

Wyreguluj napięcie sprężyny drzwi

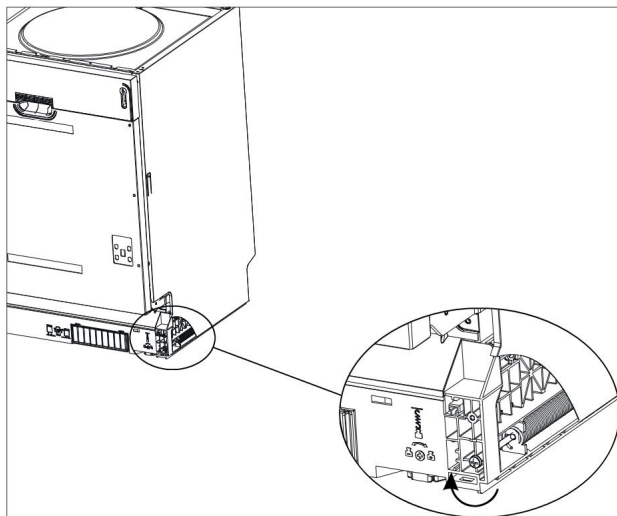
Po zamontowaniu panelu
przedniego może zaistnieć

konieczność zwiększenia napięcia
sprężyny drzwi.

Napięcie sprężyny jest prawidłowe,
gdy otwarte drzwi pozostają w
pozycji poziomej.

Wyreguluj napięcie
sprężyny za pomocą
śrubokręta krzyżakowego.

Jeżeli drzwi są ciężkie, należy
przekręcić je zgodnie z
ruchem wskazówek
zegara, aby zwiększyć
napięcie sprężyny.



Przygotuj urządzenie

Otwarte drzwi

Sięgnij do wgłębienia klamki i otwórz drzwi, pociągając je do siebie.

Otwórz drzwi całkowicie.

Jeżeli podczas pracy urządzenia drzwi zostaną otwarte, proces płukania zostanie automatycznie przerwany.

Zamknij drzwi

Wsunąć koszyk na naczynia całkowicie do urządzenia.

Naciśnij drzwi, aż do słyszalnego zatrzaśnięcia.

Wsyń sól do urządzenia

Sól do mycia naczyń (sól regeneracyjna) służy do zmiękczenia wody o twardości 1-2 „średniej” lub wyższej.

Zawsze dodawaj sól do zmywarki.

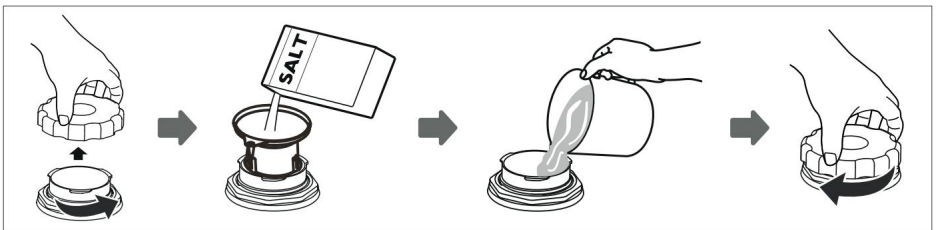
UWAGA!

Możliwe uszkodzenie mienia!

Istnieje ryzyko uszkodzenia urządzenia w przypadku dodania niewłaściwej soli.

Zawsze używaj soli do zmywarek/soli regeneracyjnej przeznaczonej do zmywarek.

Zwykła sól gospodarcza nie nadaje się do tego celu i może uszkodzić urządzenie.



Wyjąć kosz na naczynia i odkręcić pokrywę od regeneracji pojemnik na sól 16.

Przygotuj urządzenie

Przed pierwszym użyciem do pojemnika na sól regeneracyjną wlać 1 litr wody.

Następnie dodaj 1,5 kg soli do zmywarki. Normalnym zjawiskiem jest wyciek niewielkiej ilości wody ze zbiornika soli.

Po napełnieniu pojemnika należy ponownie przekręcić pokrywę zgodnie z ruchem wskazówek zegara. światło.

Aby uniknąć uszkodzenia urządzenia, natychmiast po napełnieniu solą należy uruchomić program płukania (patrz „7. Uruchomienie programu płukania” na stronie 37).



W zależności od tego, jak szybko sól rozpuści się w wodzie, wskaźnik ostrzegawczy dotyczący soli może nadal być wyświetlany po dodaniu soli.

Pojemnik na sól regeneracyjną zazwyczaj należy uzupełniać tylko wtedy, gdy wyświetli się wskaźnik ostrzegawczy dotyczący braku soli.

Jeśli w urządzeniu pozostały resztki soli, należy uruchomić szybki program, aby je wypłukać.

Dostosuj spożycie soli

W zależności od lokalnej twardości wody należy ustawić wymagane zużycie soli.

Aby dowiedzieć się, jakie ustawienie jest potrzebne dla lokalnej twardości wody, zapoznaj się z poniższą tabelą.



W razie potrzeby skontaktuj się z dostawcą wody, aby dowiedzieć się więcej o jej twardości.

Twardość wody		Spożycie soli Naciśnij +/-	Wyświetlanie
dH (Stopień znajomości języka niemieckiego Twardość)	mmol/l (Milimol na litr)		
0-5	0-0,9	Naciśnij raz	Twardość wody: H1
6-11	1,0-2,0	Naciśnij dwa razy	Twardość wody: H2
12-17	2,1-3,0	Naciśnij 3 razy	Twardość wody: H3
18-22	3,1-4,0	Naciśnij 4 razy (Ustawienie fabryczne)	Twardość wody: H4
23-34	4,1-6,1	Naciśnij 5 razy	Twardość wody: H5
35-45	6,2-8,0	Naciśnij 6 razy	Twardość wody: H6

Otwórz drzwi urządzenia.

Naciśnij przycisk  1, aby włączyć urządzenie.

Naciśnij przycisk Menu kilka razy, aż w menu wyświetli się opcja Dodatkowa sól .
aby dokonać ustawień.

Naciśnij przycisk + lub - aby dostosować , aby zmniejszyć spożycie soli jak wyżej tabelę.

Potwierdź wybór przyciskiem OK .

Dodaj płyn nabyłyszczający

Środek nabyłyszczający zapobiega tworzeniu się kropeł wody i osadów na naczyniach podczas końcowych etapów cyklu zmywania. Zapewnia również lepsze i szybsze wysychanie naczyń.

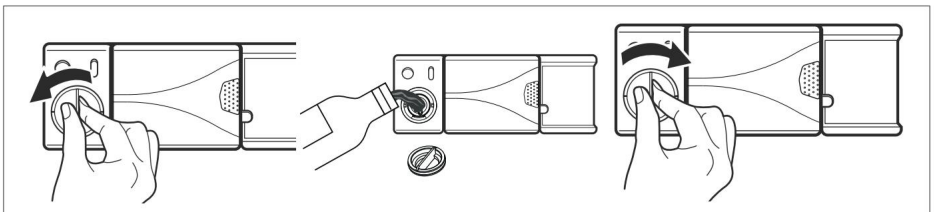
Urządzenie może przetwarzać płynny środek nabyłyszczający. Pojemnik  znajduje się obok pojemnika na detergent  po wewnętrznej stronie drzwi. Pojemnik na środek nabyłyszczający ma pojemność około 110 ml.

UWAGA!

Zniszczenie mienia!

Istnieje ryzyko uszkodzenia urządzenia w przypadku użycia niewłaściwej ilości płynu nabyłyszczającego.

Używaj wyłącznie czystego płynu nabyłyszczającego do zmywarki. Płyn nabyłyszczający z detergentem lub innymi dodatkami nie jest odpowiedni.



Otwórz drzwi urządzenia.

Obróć pokrywę pojemnika na płyn nabyłyszczający w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
lewą strzałką i zdejmij pokrywę.

Uzupełnij płyn nabyłyszczający do poziomu „MAX”. Upewnij się, że pojemnik nie przepełni się.

Założ ponownie pokrywę oznaczoną strzałką po lewej stronie i przekręć ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara w stronę strzałki po prawej stronie.

Przygotuj urządzenie

Uzupełnij płyn nabyłyszczający

Płyn nabyłyszczający należy uzupełnić, gdy pojawi się komunikat „Uzupełnij płyn nabyłyszczający”. Następnie dodaj płyn nabyłyszczający zgodnie z powyższym opisem.

Aby od czasu do czasu sprawdzić poziom środka nabyłyszczającego, wskaźnik poziomu znajduje się po lewej stronie otworu pojemnika na środek nabyłyszczający. Wskaźnik zmienia się w zależności od poziomu napełnienia pojemnika:

-  Pełny
-  1/2 pełny
-  1/4 objętości – pojemnik należy ponownie napełnić.
-  Plik

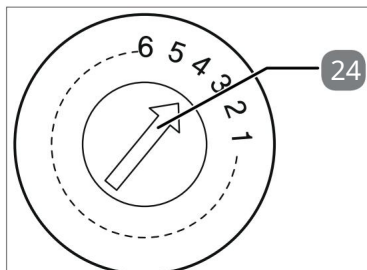


Po napełnieniu zbiornika należy usunąć nadmiar środka nabyłyszczającego wilgotną ściereczką i zamknąć pokrywę.

Dostosuj dawkę płynu nabyłyszczającego

Regulator dozowania **4** znajduje się wewnątrz pojemnika na płyn nabyłyszczający. Aby uzyskać do niego dostęp, należy zdjąć pokrywę.

Kontrola ma sześć poziomów dozowania. Zaczynij od poziomu 4 i sprawdź, czy na umytych naczyniach są plamy wody lub czy wysychają powoli. Jeśli tak jest, zwiększ dawkę, ustawiając kontrolę na wyższy poziom, na przykład za pomocą monety.



Jeśli naczynia wydają się matowe lub szklanki wydają się matowe, zmniejsz ilość środka nabyłyszczającego. Ustaw regulator środka nabyłyszczającego na niższe ustawienie.

O detergencie do zmywarki



Ryzyko obrażeń!

Produkty czyszczące to substancje chemiczne zawierające ostre i żrące składniki.

Trzymaj środki czyszczące poza zasięgiem dzieci!

Rodzaje środków czyszczących

Detergent do zmywarki zapewnia, że brud jest rozpuszczany i usuwany z naczyń i sztućców. Zawsze używaj detergentu nadającego się do zmywarki. Istnieją trzy rodzaje detergentów do zmywarek:

- Środek czyszczący z fosforanem i chlorem
- Środek czyszczący z fosforanami i bez chloru
- Środek czyszczący bez fosforanów i chloru

Zwykle proszek do zmywania naczyń nie zawiera fosforanów. Ponieważ fosforan zmiękcza wodę, funkcja ta nie jest osiągana bez niego. W takim przypadku zawsze dodawaj dodatkową sól do zmywarki (patrz strona 25). Jeśli używasz detergentu bez fosforanów, zwiększ dawkę, aby zmniejszyć ilość wody aby uniknąć plam na naczyniach i szklankach.

Detergenty zawierające wybielacz chlorowy nieznacznie wybielają naczynia. Plamy i ślady koloru są trudniejsze do usunięcia bez chloru. W takim przypadku wybierz program mycia z wyższą temperaturą.

Koncentraty czyszczące

W zależności od składu chemicznego można wyróżnić dwa rodzaje:

- Konwencjonalne środki czyszczące na bazie alkaliów z żrącymi składnikami
- Środek czyszczący o niskim odczynie alkalicznym z naturalnymi enzymami.

„Normalny” program zmywania naczyń w połączeniu ze skoncentrowanym detergentem zmniejsza zanieczyszczenie wody i jest lepszy dla naczyń. Te programy zmywania naczyń są zaprojektowane tak, aby optymalnie usuwać brud i przy użyciu skoncentrowanego detergentu mogą osiągnąć ten sam efekt, co program „intensywny”.

Tabletki czyszczące

Różne składniki tabletek detergentu (np. tabletki 3 w 1: detergent, nabłyszczacz i sól) rozpuszczają się jeden po drugim. Łącząc wiele składników, oddzielny nabłyszczacz i/lub sól nie są już potrzebne.

W zależności od tabletki, mogą nie rozpuścić się całkowicie w krótkich cyklach prania. Upewnij się, że tabletki są odpowiednie do wybranego programu prania i postępuj zgodnie z instrukcjami producenta.

Wypełnij środkiem czyszczącym

Detergent do zmywarki należy dodawać przed każdym cyklem mycia. Zawsze dodawaj tylko tyle detergentu, ile podano w poniższej tabeli.

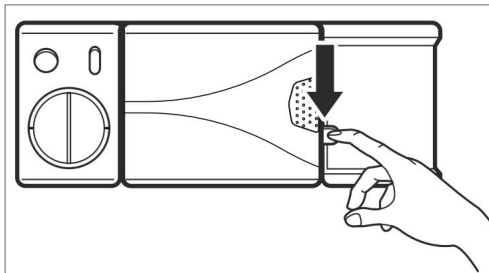
Urządzenie zazwyczaj wymaga mniej środków czyszczących niż konwencjonalne

Przygotuj urządzenie

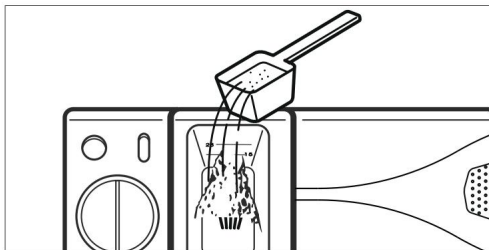
Zmywarka. Zazwyczaj jedna łyżka detergentu wystarczy do umycia pełnego wsadu naczyń. Jednak w zależności od stopnia zabrudzenia może być potrzebna większa ilość.

Zawsze dodawaj detergent bezpośrednio przed zmywaniem, aby proszek do mycia naczyń nie zawilgotniał i aby później prawidłowo się rozpuścił.

Otwórz drzwi urządzenia.



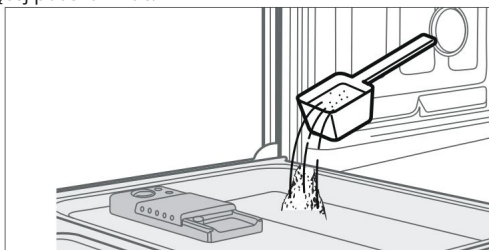
Jeżeli pokrywa pojemnika na detergent jest zamknięta, naciśnij przycisk zwalniający. Pokrywa się otworzy.



Wsypać proszek do mycia naczyń lub tabletkę czyszczącą do komory dozującej.

Do mycia wstępnego: Jeżeli używasz proszku do mycia naczyń, dodaj ok. 5 gramów proszku.

Zamknij pokrywę komory zmywarki. Pokrywa musi zatrzasknąć się na swoim miejscu i nie wolno ci już więcej podskakiwać.



Jeśli drzwi są bardzo brudne, należy wsypać do środka trochę proszku czyszczącego.

Odkładanie naczyń i sztućców



Ryzyko obrażeń!

Istnieje ryzyko obrażeń spowodowanych ostrymi przedmiotami.

Noże i inne przybory z ostrymi końcami należy układać poziomo, aby uniknąć obrażeń.

Ogólny

Używaj wyłącznie naczyń i sztućców nadających się do mycia w zmywarce. Kupując naczynia, szukaj etykiet takich jak „nadające się do mycia w zmywarce” lub „nadające się do mycia w zmywarce”.

Używaj łagodnego detergentu, który nadaje się do delikatnych naczyń.

Usuń duże resztki jedzenia z naczyń i namocz zaschnięte części jedzenia. Nie jest jednak konieczne płukanie naczyń pod bieżącą wodą przed myciem.

Aby uniknąć uszkodzenia szkła lub sztućców, nie wyjmuj ich ze zmywarki bezpośrednio po zakończeniu programu mycia.

Najpierw pozwól naczyniom trochę ostygnąć.

Wyczyść puste przedmioty, takie jak kubki, szklanki, patelnie itp., za pomocą otworu w dół, aby nie zbierała się w nim woda.

Naczynia nie mogą leżeć jedno w drugim ani nakrywać innego naczynia.

Duże naczynia należy umieszczać w koszyku na naczynia.

Nie przeciążaj zmywarki, aby zapewnić dobre rezultaty mycia osiągnąć.

Dania nieodpowiednie lub częściowo odpowiednie

Nieodpowiednie dania

- Naczynia stołowe z elementami z drewna, rogu, masy perłowej
- części z tworzyw sztucznych nieodpornych na ciepło
- podłączona zastawa stołowa
- Naczynia cynowe
- Szkło kryształowe
- części nie wykonane ze stali nierdzewnej

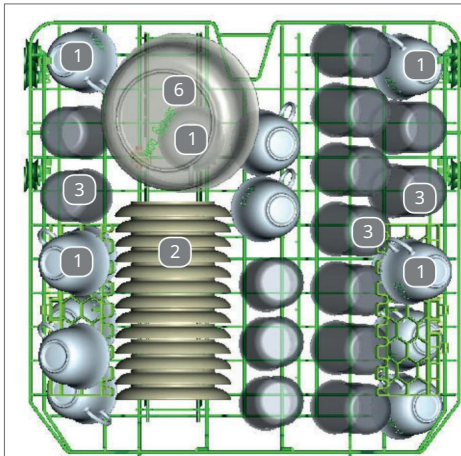
Przygotuj urządzenie

Dania warunkowo odpowiednie

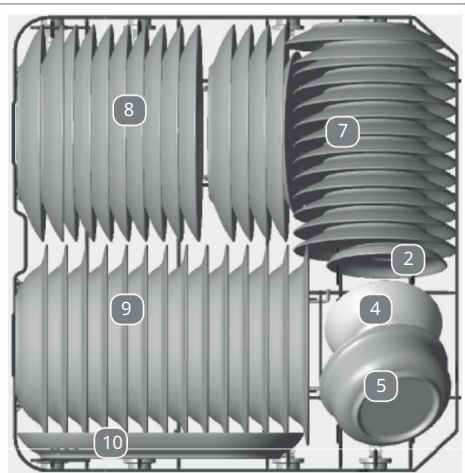
- Niektóre rodzaje szkła mogą zmatowieć po wielu cyklach mycia.
- Części srebrne i aluminiowe mogą stracić kolor
- Szklwione kształty mogą blaknąć po wielokrotnym praniu

Ładowanie przykładowych dań

Ładuj kosze na naczynia jak pokazano w przykładach. Naczynia powinny być umieszczone w wyznaczonych miejscach, aby uzyskać najlepsze rezultaty czyszczenia .



Powyżej

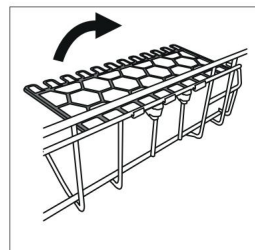


Poniżej

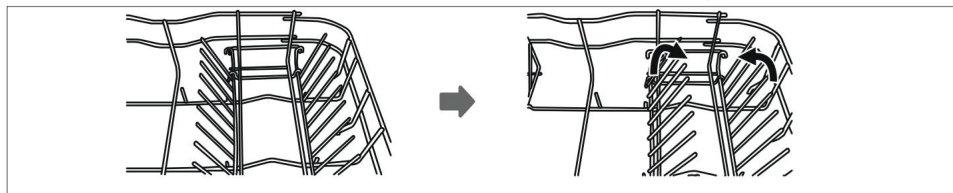
- 1) Mnóstwo
- 2) łyżeczki
- 3) łyżki
- 4) mała miseczka
- 5) średnia miseczka
- 6) duża miseczka
- 7) talerzyk deserowy
- 8) Duże talerze
- 9) Licznik zup
- 10) Płaska

Aby uzyskać więcej miejsca na filiżanki lub ustabilizować szklanki na nóżce, można złożyć podstawkę pod filiżanki.

Złóż podpórkę pod kubek i oprzyj się okulary na nim.



Ładowanie przykładowych garnków



Jeśli uchwyty na talerze nie są potrzebne, można je złożyć, aby zrobić miejsce na garnki, na przykład:

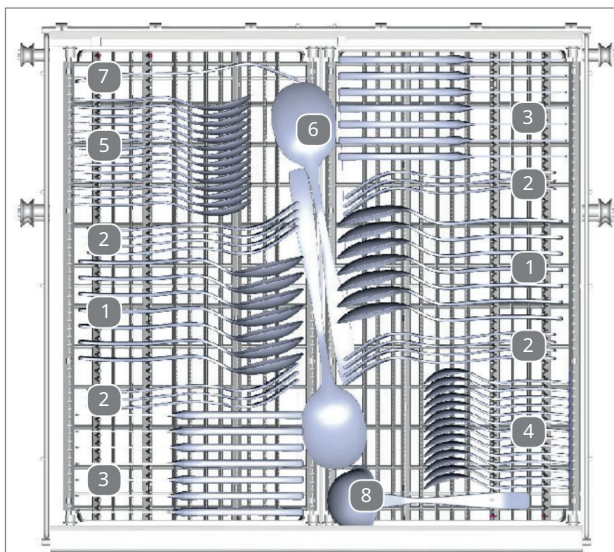


Przygotuj urządzenie

Przykład ładowania szuflady narożnej

Sztućce należy umieszczać przede wszystkim w szufladzie na sztuczce nr 6. Długie i ostre noże należy umieszczać poziomo, aby uniknąć obrażeń.

- 1) łyżka do zupy
- 2) Widły
- 3) Messer
- 4) łyżeczka
- 5) łyżka deserowa
- 6) łyżka do serwowania
- 7) Widelce do serwowania
- 8) łyżka do sosu



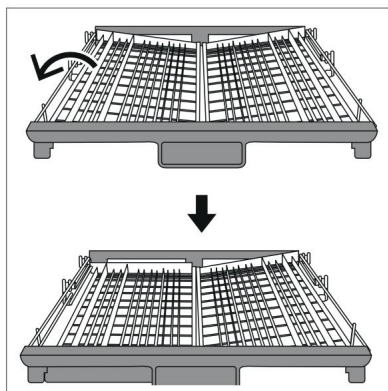
Szufladę na sztuczce można regulować na różne sposoby:

Podnieś lewą stronę szuflady.

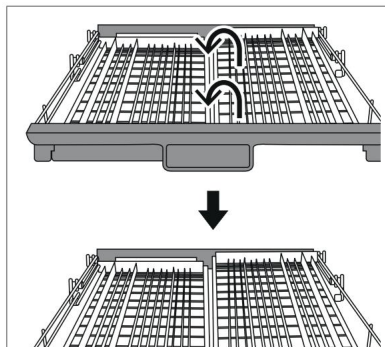
Obie strony są lekko nachylone do wewnątrz.

Przesuń lewą stronę szuflady do dolnej pozycji.

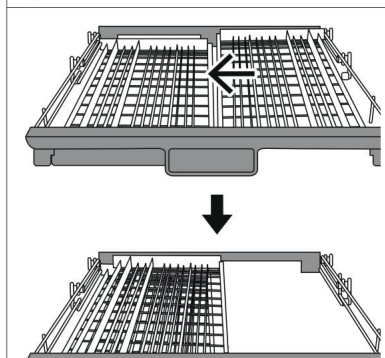
Lewa strona jest płaska, prawa strona jest pochylona.



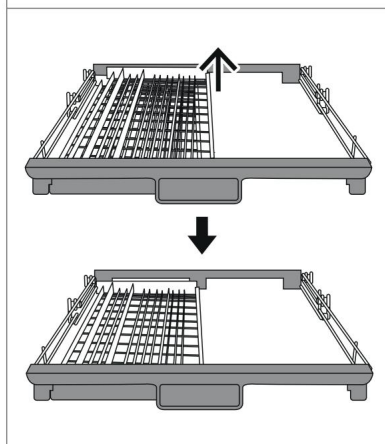
Podnieś obie strony szuflady.
Powstaje płaska powierzchnia.



Przesuń prawą stronę szuflady w lewo.
Obie szuflady są umieszczone jedna na drugiej.



Wyjmij prawą stronę szuflady
całkowicie.
Dzięki temu zyskujesz więcej miejsca na górny
kosz na naczynia.



Przygotuj urządzenie

Koszyk na sztućce



Ryzyko obrażeń!

Istnieje ryzyko obrażeń spowodowanych ostrymi przedmiotami.

Noże i inne przybory z ostrymi końcami należy umieszczać poziomo w wysuwanym koszyku na sztućce, aby uniknąć obrażeń.

Upewnij się, że ostra strona sztućców zawsze jest skierowana w dół i że żadna część nie jest przesunięta do środka koszyka.

Jeśli masz dużo sztućców do umycia, użyj
dołączony koszyk na sztućce.

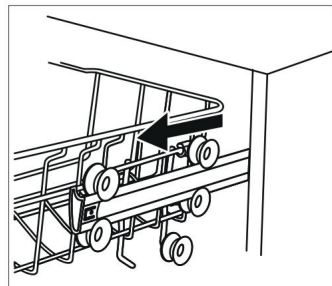
Umieść koszyk na sztućce w dolnym koszyku na naczynia.

Jeżeli sztućce są bardzo brudne, włóż je do koszyka
nasadkę, dzięki której poszczególne sztućce nie stykają się ze sobą i są lepiej
dosięgnięte przez strumienie natryskowe.

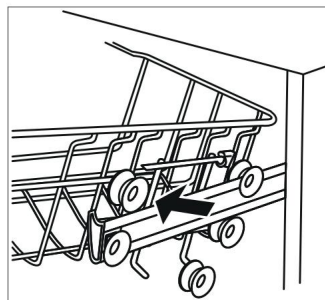
Regulacja górnego kosza na naczynia

Możesz dostosować wysokość górnego kosza na naczynia, aby stworzyć więcej miejsca na wyższe naczynia. Możesz ustawić górny kosz na naczynia w dwóch pozycjach.

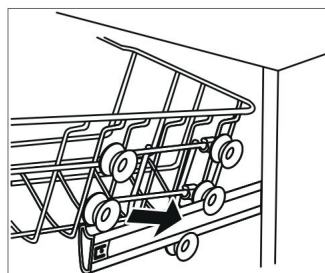
Wysuń górny kosz na naczynia do oporu.



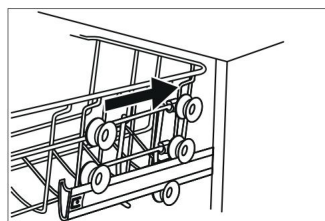
Nieznacznie unieś kosz na naczynia i wyciągnij go całkowicie.



Następnie należy umieścić kosz pod niewielkim kątem, tak aby dolne rolki znajdowały się na prowadnicach.



Wsuń koszyk całkowicie do środka
Urządzenie.



Obniżenie kosza zapewnia więcej miejsca w górnym koszu na naczynia.

Uruchom program płukania

Wybierz program

Poniższa tabela przedstawia różne programy prania i ich zastosowania. Ustaw najbardziej energooszczędny lub szybki program, taki jak program „ECO” lub „Short”. Programy te są oznaczone *.

Uruchom program płukania

program	Opis	Sekwencja	odkurzacz (litry/min)	Czasania	Przebiegi [kWh]	Płukanie	Wskazanie
Automatyczny	Części takie jak garnki, Talerze, szklanki i patelnie z lekko zaschniętym brudem	Płukanie wstępne (45 °C) Pranie automatyczne (45-55 °C) Umyć Płukanie (65 °C) Suchy	30/5g	-----			I
Intensywny	ciężkie części takie jak garnki, patelnie rondle i suszone- czyste naczynia	Płukanie wstępne (50 °C) Płukanie główne (55 °C) Umyć Płukanie (65 °C) Suchy	30/5g	175	1,6	17,5	I
Normalna	normalne przedmioty, takie jak małe garnki, talerze, szklanki i lekko zabrudzone patelnie	Płukanie wstępne (45 °C) Płukanie główne (55 °C) Umyć Płukanie (65 °C) Suchy	30/5g	185	1,3	13,5	I
EKO*	lekko brudny Części takie jak płyty, Szkłanki, miski i lekko zabrudzone patelnie	Wstępne płukanie Płukanie główne (45 °C) Płukanie (55 °C) Suchy	30/5g	220	0,83	10	I
Ekolux	lekko zabrudzony naczynia i okulary	Płukanie główne (65 °C) Płukanie (65 °C) Suchy	35 g ok. 90		1,35	12,5	I

program	ładuje	Sekwencja	odkurzac	czas	energia [kWh]		
główny	lekko brudny Części takie jak okulary, Chiny	Wstępne płukanie Płukanie główne (40°C) Umyć Płukanie (60 °C) Suchy	30/5g	130	0,9	13	I
Szybko	lekko zabrudzone części, których nie trzeba suszyć	Płukanie główne (45 °C) Płukanie (40 °C) Płukanie (55 °C)	25 gramów	30	0,75	11	NIE
Wstępne	Splucz wszystkie brudne przedmioty, które chcesz wyczyścić później w ciągu dnia.	Wstępne płukanie		15	0,02	4	NIE

* Program ECO służy do przeprowadzenia testu zgodnie z normą EN 50242. Zaleca się ustawienie środka nabłyszczającego na pozycji 6.

Obsługa zmywarki

Aby uruchomić urządzenie należy wykonać następujące czynności:

Otwórz urządzenie, załaduj je i przygotuj działanie.

Uzupełnij detergent, płyn nabłyszczający i w razie potrzeby sól w zależności od pożądanego efektu gram.

Podłącz wtyczkę zasilającą do gniazdka 220–240 V ~ 50 Hz. Bezpiecznik/wyłącznik musi być zabezpieczony co najmniej 10 amperami. Całkowicie odkręć dopływ wody.

Włącz urządzenie naciskając przycisk



Rozlegnie się sygnał dźwiękowy.

Obsługa zmywarki

Aby wywołać menu, należy nacisnąć przycisk Menu



Po menu poruszaj się za pomocą przycisków + /- 4

Potwierdź swój wybór przyciskiem OK. Zamknij drzwi.

Urządzenie uruchamia się.

Podczas pracy urządzenia na wyświetlaczu pokazywane są następujące kroki czyszczenia: Pranie wstępne, pranie główne, płukanie, suszenie i zakończenie , a także odpowiadające im symbole i pozostały czas.

Zmień język menu

Język menu można zmienić za pomocą pozycji menu Język.

Naciśnij przycisk Menu kilka razy, aż na wyświetlaczu pojawi się opcja Język .

Wybierz język menu Русский, Nederlands, English, Deutsch, Italiano lub Français za pomocą przycisków +/- .

Potwierdź swój wybór przyciskiem OK.

Zmień program

Możesz zmienić program, jeśli urządzenie było używane przez krótki czas.

Jeżeli maszyna pracowała przez dłuższy czas, należy uzupełnić poziom detergentu i, w razie potrzeby, płynu nabyliczającego.

Aby przerwać program, otwórz drzwi.

Naciśnij przycisk + lub -, aby zmienić program.

Potwierdź swój wybór przyciskiem OK.

Zamknij drzwi.

Zmodyfikowany program zostanie uruchomiony ponownie po około 10 sekundach.

Wybierz opcje programu

Możesz wybrać dodatkowe opcje dla uruchomionych programów.

Włącz urządzenie naciskając przycisk .



Aby wywołać menu programu, należy nacisnąć przycisk Menu .

Za pomocą przycisków +/- poruszaj się po menu i wybierz żądany program.

Potwierdź swój wybór przyciskiem OK.

Naciskaj przycisk Menu , aż na wyświetlaczu pojawi się opcja Opcje .

Naciśnij przyciski +/- , aby wybrać opcję Extra Dry, Express, Extra Hygieniczny lub wyłączony .

Potwierdź swój wybór przyciskiem OK.

Zamknij drzwi.

Urządzenie uruchamia się.

Określ funkcje ramienia natryskowego

Można określić, które ramię natryskowe powinno pracować w ramach danego programu.

Włącz urządzenie naciskając przycisk .



Aby wywołać menu programu, należy nacisnąć przycisk Menu .

Za pomocą przycisków +/- poruszaj się po menu i wybierz żądany program.

Potwierdź swój wybór przyciskiem OK.

Naciśnij przycisk Menu kilka razy, aż na wyświetlaczu pojawi się wybór strefy płukania.
jest pokazany.

Naciśnij przyciski +/- , aby wybrać opcję Górne ramię natryskowe, Oba ramiona natryskowe lub
Dolne ramię natryskowe .

Potwierdź swój wybór przyciskiem OK.

Zamknij drzwi.

Urządzenie uruchamia się.

Otwieranie w trakcie pracy

Drzwi można otworzyć podczas programu, aby dodać lub usunąć dodatkowe naczynia. Jest to skuteczne tylko wtedy, gdy program był uruchomiony przez krótki czas, ponieważ w przeciwnym razie nowo załadowane naczynia mogą nie zostać całkowicie umyte.



Ryzyko obrażeń!

Jeśli drzwi zostaną otwarte podczas działania programu, może wydostać się gorąca woda/para i spowodować oparzenia.

Nie otwieraj drzwi od razu całkowicie, lecz odczekaj około 3 sekund, aż ramię natryskowe przestanie się obracać, a następnie otwórz drzwi całkowicie.

Obsługa zmywarki

Otwórz drzwiczki lekko, aby wstrzymać program. Poczekaj około
Odczekaj 3 sekundy, aż ramię natryskowe przestanie się obracać, a następnie otwórz
całkowicie drzwi.



Urządzenie emituje sygnał dźwiękowy co minutę, gdy drzwi są otwarte podczas pracy.

Włóż dodatkowe naczynia do zmywarki lub wyjmij naczynia.

Zamknij drzwi, aby kontynuować program. Program będzie kontynuowany
około 10 sekund.

Użyj preselekcji czasu rozpoczęcia

Możesz opóźnić rozpoczęcie programu zmywania naczyń. Wybierz od 1 do 24 godzin.

Włącz urządzenie naciskając przycisk .



Aby wywołać menu programu, należy nacisnąć przycisk Menu .

Za pomocą przycisków +/- poruszaj się po menu i wybierz żądany program.

Potwierdź swój wybór przyciskiem OK.

Naciśnij przycisk Menu kilka razy, aż na wyświetlaczu pojawi się komunikat Opóźnienie startu .
jest pokazany.

Naciśnij przyciski +/- , aby ustawić żądane opóźnienie (godziny) , po którym urządzenie powinno
rozpocząć program prania. Na wyświetlaczu pojawi się wybrane opóźnienie.

Potwierdź swój wybór przyciskiem OK.

Zamknij drzwi.

Urządzenie uruchomi się automatycznie po upływie ustawionego czasu opóźnienia.

Koniec programu prania



OSTROŻNOŚĆ!

Niebezpieczeństwo poparzenia!

Jeśli drzwi zostaną otwarte podczas działania programu, może wydostać się gorąca woda/para i spowodować oparzenia.

Nie otwieraj drzwi od razu całkowicie, lecz odczekaj aż urządzenie ostygnie.



OSTROŻNOŚĆ!

Ryzyko obrażeń!

Istnieje ryzyko potknięcia się przez otwarte drzwi.

Po zakończeniu procesu płukania zamknij
Ponownie drzwi urządzenia.

Po zakończeniu programu rozlegnie się sygnał dźwiękowy, a urządzenie wyłączy się automatycznie.

Zakręć dopływ wody i delikatnie uchyl drzwi.

Odczekaj chwilę przed wyjęciem sztućców/naczyni, aby
naczynia schną szybciej i ciepło może uciec.

Wyjmij naczynia i sztućce. To normalne, że wewnątrz urządzenia jest wilgotne.

Najpierw wyjmij naczynia z dolnego kosza, a następnie z górnego, aby uniknąć kapania wody
na dolne naczynia.

Czyszczenie i konserwacja



Ryzyko porażenia prądem

Istnieje ryzyko porażenia prądem elektrycznym w przypadku kontaktu z częściami będącymi pod napięciem.

Przed każdym czyszczeniem lub konserwacją należy zawsze odłączyć przewód zasilający ciągnąć.

UWAGA!

Możliwe uszkodzenie mienia!

Istnieje możliwość uszkodzenia mienia na skutek przypadkowego wycieku wody.

Przed czyszczeniem należy zakręcić dopływ wody.

system filtracyjny

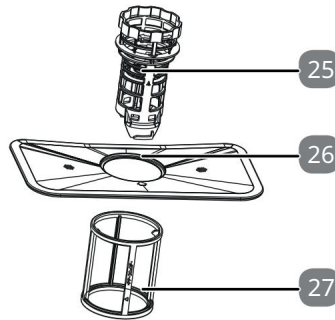
System filtrów zapobiega zatykaniu odpływu wody większym resztkom jedzenia i małym elementom, co może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.

UWAGA!

Ryzyko uszkodzenia sprzętu!

Używanie urządzenia bez filtra spowoduje jego uszkodzenie.

Nigdy nie uruchamiaj urządzenia bez zamontowanego systemu filtrującego!
Nieprawidłowo zainstalowany filtr może uszkodzić urządzenie lub naczynia.
szkoda.

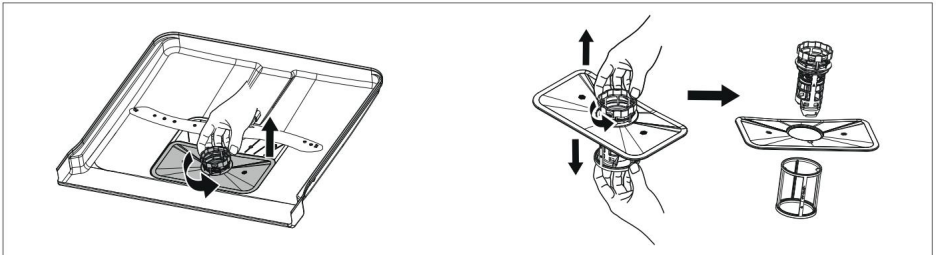


Filtr składa się z trzech części:

- 25 filtr gruboziarnisty, który zatrzymuje duże cząsteczki, takie jak szkło,
- 26 filtrów drobnych do małych cząstek,
- 27 filtrów głównych.

Wyczyść filtr

Aby mieć pewność, że urządzenie zawsze zachowuje pełną moc czyszczącą, filtr należy czyścić w regularnych odstępach czasu.



Aby wyjąć filtr, należy obrócić filtr dokładnie w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, znikną.

Wyjmij filtr drobny.

Wyjmij również filtr główny.

Filtry należy wypłukać pod bieżącą wodą i wyczyścić za pomocą

Dokładnie wyszczotkuj. Sprawdź, czy filtr nie jest zablokowany przez duże zanieczyszczenia po każdym płukaniu i usuń je natychmiast.

Aby ponownie włożyć system filtrów, należy wykonać czynności w odwrotnej kolejności. zanim.

Czyszczenie i konserwacja

Wyczyść urządzenie

Czyść zewnętrzną część urządzenia wilgotną ściereczką i łagodnym płynem

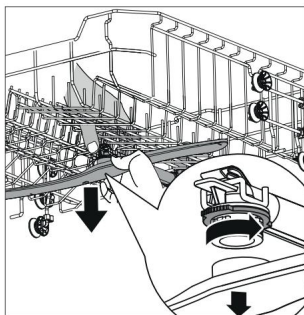
Środki czyszczące. Nie używaj ostrych środków czyszczących, kremów szorujących ani ostrych przedmiotów do czyszczenia urządzenia. Unikaj materiałów ściernych, takich jak Nie nadają się również wełna stalowa ani gąbki ze stroną szorującą.

Wyczyść drzwi urządzenia wilgotną ściereczką. Upewnij się, aby do elektroniki zamka drzwi nie dostała się wilgoć, co pozwoli uniknąć uszkodzenia urządzenia.

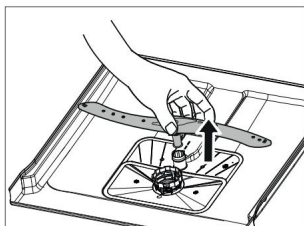
Upewnij się również, że żadna wilgoć nie ma kontaktu z elektroniką na panelu sterowania.

Nie używaj środków czyszczących w sprayu!

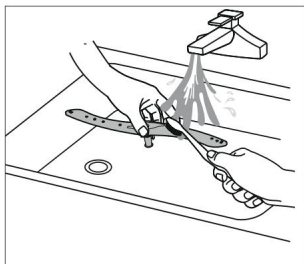
Ramiona natryskowe wewnątrz urządzenia można wyjąć w celu czyszczenia.



Wymij górne ramię obrotowe z górnego koszyka na naczynia.



Nieznacznie unieś dolne ramię natryskowe i wyjmij je.



Wyczyść ramiona natryskowe pod bieżącą wodą i upewnij się, że otwory nie są zatkane. Następnie włóż je ponownie.

Wyczyść filtr wlotowy wody

W przyłączy doprowadzającym wodę znajduje się filtr.

Odkręć nakrętkę węża wraz z pierścieniem uszczelniającym.

Wyjmij filtr za pomocą szczypiec i wyczyść go. Po wyczyszczeniu ponownie załóż filtr.

Podłącz wąż do przyłączy wlotowego wody za pomocą nakrętki węża.

Dokręć nakrętkę węża. Upewnij się, że pierścień uszczelniający jest prawidłowo osadzony i że połączenie śrubowe nie jest zacięte.

W przyłączy węża Aquastop znajduje się również filtr.

Odłącz przyłącze węża od kranu z zimną wodą.

Wyjąć pierścień uszczelniający z sitkiem, np. za pomocą małego sitka
Śrubokręt płaski.

Wyczyść sito pod bieżącą wodą. Jeśli jest mocno zakamienione, użyj

Użyj środka do usuwania kamienia.

Włożyć pierścień uszczelniający z sitem skierowanym krzywizną do góry do

Przyłącze węża.

Przykręć przyłącze węża do kranu z zimną wodą, mocno dokręcając.

Płyn przeciw zamarzaniu

Podczas pracy w zimnym otoczeniu, np. w miesiącach zimowych, należy po każdym cyklu mycia postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami, aby zapobiec zamarzaniu:

Odłącz przewód zasilający od gniazdka elektrycznego.

Wyłącz dopływ wody i odłącz wąż doprowadzający wodę od

Zawór wlotowy wody.

Pozostawić wodę do odcieknięcia z węża i zaworu (np. do wiadra).

Podłącz ponownie wąż do zaworu wlotowego wody.

Wyjmij system filtrów znajdujący się na spodzie urządzenia i za pomocą szmatki lub gąbki usuń resztki wody z dna urządzenia.

Długotrwałe nieużywanie

UWAGA!

Ryzyko uszkodzenia sprzętu!

Urządzenie może ulec uszkodzeniu w przypadku niewłaściwego obchodzenia się z nim.

Jeśli urządzenie nie działa z powodu oblodzenia, należy skontaktować się z działem obsługi klienta lub osobą o podobnych kwalifikacjach.

Długotrwałe nieużywanie

Uruchom cykl płukania bez żadnego ładunku.

Odłącz przewód zasilający od gniazdka.

Zakręć dopływ wody.

Pozostaw drzwi urządzenia lekko uchylone, aby uniknąć gromadzenia się zapachów.
i chronić pieczęć.

Transport urządzenia



OSTROŻNOŚĆ!

Ryzyko obrażeń!

Urządzenie jest ciężkie. Istnieje ryzyko obrażeń w wyniku przeciążenia.

Transportuj urządzenie z co najmniej jednym dodatkowym
Osoba.

Jeśli to możliwe, zawsze transportuj urządzenie pionowo. W razie potrzeby można je również transportować na plecach.

Rozwiązywanie problemów

Problemy techniczne		
Urządzenie nie uruchamia się.	Bezpiecznik uszkodzony. Wymień wyłącznik różnicowoprądowy.	bezpiecznik lub zadziałał Ponowne włączenie wyłącznika różnicowoprądowego. Upewnij się, że obwód jest zabezpieczony prądem o natężeniu co najmniej 10 amperów.
	Urządzenie nie jest włączone	Włącz urządzenie.
	Drzwi urządzenia nie są całkowicie zamknięte	Zamknij drzwi prawidłowo.
Woda nie została wypompowana ze zmywarki.	Wąż spustowy wody jest zagięty	Ułóż wąż tak, aby nie był zagięty.
	Filtr zatkany	Regularnie czyść filtr.
	Zatkany wąż spustowy wody.	Sprawdź wąż spustowy wody. Upewnij się, że wąż spustowy wody jest prawidłowo zainstalowany.
Zaburzenia ogólne		
Piana w urządzeniu	Niewłaściwy środek czyszczący	Używaj wyłącznie środka czyszczącego przeznaczonego do zmywarek domowych. Jeśli utworzyła się piana, otwórz urządzenie i odczekaj chwilę, aż piana zniknie. Następnie uruchom cykl prania „Quick” bez detergentu, aby usunąć wszelkie pozostałości detergentu.
	Rozlany środek nablyszczający	Natychmiast usuń środek nablyszczający.
Łaciasty Akcesoria do urządzeń	Zastosowano środek czyszczący z dodatkami barwiącymi.	Stosuj wyłącznie środki czyszczące bez dodatków barwiących.

Zaburzenia ogólne		
Białe osady w Wewnętrznej urządzeniu	Twardy/kamień wapienny Wyczyść urządzenie wodą z kranu	wilgotną gąbką z odrobiną detergentu do zmywania naczyń. Podczas czyszczenia należy nosić gumowe rękawiczki.
		Zawsze używaj wyłącznie detergentów przeznaczonych do zmywarek domowych.
Plamy rdzy na Sztuce	Uszkodzone sztuce nie są ze stali nierdzewnej.	Upewnij się, że można je myć w zmywarce, a jeśli to konieczne, myj je ręcznie.
	Po dodaniu soli nie uruchomiono żadnego programu.	Zawsze uruchamiaj szybki program bez naczyń po dodaniu soli.
hałas		
Pukanie/grzechotanie Hałas w urządzeniu	Ramię spryskiwacza uderza w naczynia lub część koszyka na naczynia, bądź część naczynia nie jest solidnie osadzona w koszyku.	Zatrzymaj program i przestaw naczynia.
Niezadowolające rezultaty płukania		
Naczynia nie są czyste.	Naczynia nie zostały prawidłowo odłożone.	Zobacz sekcję „6.8. Ładowanie naczyń i sztuków” na stronie 31.
	Wybrany program nie był odpowiedni.	Wybierz bardziej intensywny program (patrz rozdział „7. „Uruchom program prania” na stronie 37.
	Użyto za mało środka czyszczącego.	Użyj więcej środka czyszczącego lub innego środka czyszczącego.
	Naczynia blokują drogę ramienia natryskowego.	Ułóż naczynia tak, aby ramię natryskowe mogło się swobodnie poruszać.

Niezadowalające rezultaty płukania		
Naczynia nie są czyste.	Filtr nie jest włożony lub jest włożony nieprawidłowo.	Wyczyść i/lub włóż filtr prawidłowo. Wyczyść również ramię natryskowe (patrz „7.1. Wybór programu” na stronie 37).
Okulary są kwadratowe. Połączenie bieli	woda z substancjami chemicznymi i zbyt dużo środka czyszczącego.	Jeśli masz miękką wodę, używaj mniej detergentu i korzystaj z najkrótszego programu mycia, aby dokładnie wyczyścić szklanki.
Czarne lub szare plamy na naczyniach	Sztućce/akcesoria aluminiowe miały kontakt z talerzami.	Do usuwania plam należy używać łagodnego środka czyszczącego.
Po cyklu płukania w komorze na detergent nadal znajduje się detergent.	Pokrywa pojemnika na detergent była zablokowana przez naczynia.	Przestaw naczynia.

Niezadowalający efekt suszenia		
Naczynia nie są wysuszone.	Naczynia nie zostały prawidłowo odłożone.	Ułóż naczynia zgodnie z opisem w rozdziale „Układanie naczyń i sztućców”.
	Za mało płynu nabyłszczającego	Użyj więcej środka nabyłszczającego/ Napełnij pojemnik na środek nabyłszczający.
	Naczynia zostały usunięte zbyt wcześnie.	Nie wyjmuj naczyń natychmiast po zakończeniu programu. Otwórz lekko drzwi, aby umożliwić wydostanie się pary. Wyjmij naczynia, gdy będą jeszcze lekko ciepłe.
	Wybrano zły program	W programach o krótkim czasie trwania temperatura jest niższa. Wybierz program o dłuższym czasie trwania i wyższej temperaturze.

Komunikaty o błędach

Komunikat o błędzie	Oznaczający	Możliwy powód/rozwiązanie
Błąd 1	Nie można pompować wody.	Otwórz dopływ wody lub zwiększ ciśnienie wody, jeśli dopływ wody nie jest całkowicie otwarty.
Błąd 4	Urządzenie przelewa się/ przecieka.	Sprawdź, czy drzwi są prawidłowo zamknięte, a dopływ i odpływ wody są prawidłowo podłączone.
Za dużo wody		Zakręć dopływ wody. Jeśli na dnie zmywarki znajduje się woda spowodowana przepełnieniem, należy ją usunąć przed ponownym uruchomieniem zmywarki.
Błąd 8	Błąd zaworu rozdzielczego	Skontaktuj się z obsługą klienta.
Błąd C	Błąd układu scalonego	Skontaktuj się z obsługą klienta.
Uzupełnij płyn nabtyszczający	Pusty środek nabtyszczający	Uzupełnij płyn nabtyszczający.
Uzupełnij sól	Pojemnik na sól regeneracyjną pusty	Uzupełnij pojemnik na sól regeneracyjną
Awaria zasilania wodnego	Brak gwarancji dostawy wody	Sprawdź dopływ wody, patrz powyżej.

Sprzedaż



OPAKOWANIE

Twoje urządzenie jest zapakowane w sposób chroniący je przed uszkodzeniem podczas transportu. Opakowanie jest wykonane z materiałów, które można zutylizować w sposób przyjazny dla środowiska i poddać recyklingowi.



URZĄDZENIE

Wszystkich starych urządzeń oznaczonych pokazanym tu symbolem nie wolno wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi.

Zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE urządzenie należy poddać odpowiedniej utylizacji po zakończeniu jego eksploatacji.

Wartościowe materiały zawarte w urządzeniu są poddawane recyklingowi, co pozwala uniknąć zanieczyszczenia środowiska.

Stare urządzenie należy oddać do punktu zbiórki odpadów elektronicznych lub do punktu recyklingu.

Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z lokalnym przedsiębiorstwem zajmującym się utylizacją odpadów lub administracją miejską.

Dane techniczne

Zasilacz	220-240 V ~ 50 Hz
Pobór mocy	1760-2100 W
Klasa efektywności energetycznej	A+++ (Ekologiczny)
Żużycie energii (rok)	237 kWh (280 cykli płukania Eco)
Pobór wody (rok)	2800 litrów (Eko-rozpylacz)
Pobór mocy w stanie wyłączonym	< 0,5 W
Stan	
Pobór mocy przy włączonym zasilaniu	< 0,5 W
Stan	
Efektywność czyszczenia	A
Efektywność suszenia	A
Poziom hałasu	44 dB (A) w odniesieniu do 1 pW
pojemność	do 14 nakryć
Ciśnienie wody wlotowej	0,04 – 1,0 MPa (0,4 – 10 barów)
Podłączenie ciepłej wody	maks. 60 °C
Klasa ochrony	I
Wymiary (szer. x wys. x gł.)	Wymiary: 598 x 550 x 815 mm
Waga	ok. 40 kg
Długość węża wlotowego	1500 mm
Długość węża spustowego wody	1400 mm
Dystrybutor: MEDION AG, Am Zehnthof 77, 45307 Essen, Niemcy	

Informacje o zgodności



Medion AG niniejszym oświadcza, że urządzenie to jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami i innymi stosownymi przepisami:

- Dyrektywa EMC 2014/30/UE
- Dyrektywa niskonapięciowa 2014/35/UE
- Dyrektywa w sprawie ekoprojektu 2009/125/WE
- Dyrektywa RoHS 2011/65/UE.

Informacje o usłudze

Jeśli Twoje urządzenie nie działa zgodnie z oczekiwaniami, skontaktuj się najpierw z naszym działem obsługi klienta. Istnieje kilka sposobów, aby się z nami skontaktować:

- W naszej społeczności serwisowej spotkasz innych użytkowników i naszych pracowników, będziesz mógł wymienić się doświadczeniami i podzielić swoją wiedzą.

Naszą społeczność znajdziesz na stronie <http://community.medion.com>.

- Możesz również skorzystać z naszego formularza kontaktowego na stronie www.medion.com/contact używać.
- Oczywiście nasz zespół serwisowy jest również dostępny poprzez naszą infolinę lub pocztą.

Godziny otwarcia	Numer telefonu
Pon. - Pt.: 8:00 - 21:00 Sob. / Niedz.: 10:00 - 18:00	01 9287661
Adres serwisowy	
Centrum serwisowe MEDION Franz-Fritsch-Str. 11 4600 Wels Austria	



Te i wiele innych instrukcji obsługi można pobrać z portalu serwisowego www.medion.com/at/service/start/.

Znajdziesz tam również sterowniki i inne oprogramowanie do różnych urządzeń.

Możesz również zeskanować znajdujący się obok kod QR i pobrać instrukcję obsługi na urządzenie mobilne za pośrednictwem portalu serwisowego.

Polityka prywatności

Szanowny Kliencie!

Niniejszym informujemy, że to my, MEDION AG, Am Zehnthof 77, 45307 Essen, jesteśmy odpowiedzialni za przetwarzanie Państwa danych osobowych.

W kwestiach ochrony danych wspiera nas nasz inspektor ochrony danych firmy, z którym można się skontaktować pod adresem MEDION AG, Data Protection, Am Zehnthof 77, D – 45307 Essen; datenschutz@medion.com. Przetwarzamy Twoje dane w celu realizacji gwarancji i powiązanych procesów (np.

(w przypadku napraw) oraz przetwarzania Twoich danych opieramy się na zawartej z nami umowie kupna-sprzedaży.

Przekażemy Twoje dane dostawcom usług naprawczych, których zatrudniliśmy w celu przetwarzania gwarancji i powiązanych procesów (np. napraw). Zazwyczaj przechowujemy Twoje dane osobowe przez okres trzech lat w celu wypełnienia Twoich ustawowych praw gwarancyjnych.

Przysługuje Ci prawo do informacji o przetwarzanych danych osobowych, a także prawo do ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania, sprzeciwu wobec przetwarzania i przenoszenia danych.

Jednakże ograniczenia dotyczą prawa do informacji i usunięcia danych zgodnie z sekcjami 34 i 35 Federal Data Protection Act (BDSG) (artykuł 23 GDPR). Ponadto istnieje prawo do złożenia skargi do właściwego organu nadzorującego ochronę danych (artykuł 77 GDPR w powiązaniu z sekcją 19 Federal Data Protection Act). W przypadku MEDION AG jest to Komisarz Stanu ds. Ochrony Danych i Wolności Informacji Nadrenii Północnej-Westfalii, PO Box 200444, 40212 Düsseldorf, www.ldi.nrw.de.

Przetwarzanie Twoich danych jest niezbędne do realizacji gwarancji; bez podania wymaganych danych realizacja gwarancji nie będzie możliwa.

odcisk

Impressum Copyright

© 2019 Stan:

12.06.2019

Wszelkie prawa zastrzeżone.

Niniejsza instrukcja jest chroniona prawem autorskim.

Powielanie w jakiegokolwiek formie, mechanicznej, elektronicznej lub innej, bez pisemnej zgody producenta jest zabronione.

Prawa autorskie należą do firmy:

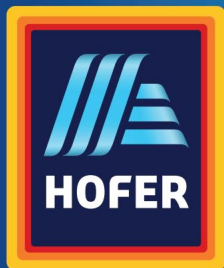
MEDION AG

Na Zehnthofie 77

45307 Essen

Niemcy

Należy pamiętać, że powyższy adres nie jest adresem zwrotnym. Zawsze najpierw skontaktuj się z naszym działem obsługi klienta.



DYSTRYBUOWANE PRZEZ:

MEDION AG
W ZEHNTHOF 77
45307 ESSEN
NIEMCY

OBSŁUGA KLIENTA

28643



01 928 7661 (Nie
pobieramy żadnych dodatkowych opłat poza
opłatami pobieranymi przez danego
operatora telefonii.) www.medion.at



MODEL:

MD 37540

10/2019

3

LATA
GWARANCJA